

新年願望 以主的心為心

總幹事分享

劉志全牧師

各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。你們當以基督耶穌的心為心。

(腓立比書二 4-5)

對「回聲谷」來說，2022年是充滿挑戰的一年。首先，疫情時好時壞，促使我們快速做出決定，處理每天的活動。我們至少停止了實體聚會有五個月，包括年初的一月至四月和後期的九月。因此，我們要用上科技來超越時空地域的限制，團契和小組以不同形式進行，各適其適，計有WhatsApp 語音、線上視頻、實體加線上視頻同步，而主日崇拜在年中亦改以線上YouTube 頻道播放。

2022年亦是令人傷感難過的一年，我們失去了一些受病毒感染的親人和朋友。記得一位主內的姊妹離世，在一本紀念冊上，就看到這樣一段話：「你現在好嗎？我相信主的天使已經把你帶到祂的



身邊，你一定在天堂裡找到很多有趣的事情和人物。你的每一滴眼淚都按照主對你的應許擦乾了，不再有死亡、悲傷、哭泣或痛苦，因為舊的秩序已經過去了。」

2022年並不易過，感恩！「上帝的恩典乃是一生之久，一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼」(詩三十五)。去年我們也歡呼過，在困難中，

有人接受了基督，又有人受洗歸入基督。無論挑戰如何，限制如何，我們的事工仍然繼續。去年參與院舍福音聚會約有400人

次、傷健興趣班約2200人次、六個傷健團契及五個小組約3000人次、參與機構崇拜約4000人次。我們的外展團隊，去年最忙，在小學、中學、特殊學校、神學院、

(後頁續)



回聲谷傷健福音協會

Echo Valley Evangelistic Association
for the Handicaps Limited

2023年
131期 會訊



香港九龍旺角廣東道982號嘉富商業中心22樓2-4室

Rm 2-4, 22/F, Prosperity Centre, 982 Canton Rd, Mongkok, Kln, Hong Kong.

電話：2783-0630 傳真：2781-2870 電郵：info@echovalley.org.hk 網頁：www.echovalley.org.hk

機構和教會，推廣「傷健共融」訊息，並作生命見證，見證上帝如何改變有殘疾的信徒，外展工作服侍了約4000人。另外，由心理輔導員和聖經輔導員組成的輔導團隊，提供有關情緒健康的講座和工作坊，並設有免費的個人輔導，全年參加人數約有400人。

文字和錄音事工，是我們牧養團友的另一方式。2022年我們發佈了四份會訊，描述「回聲谷」每季發生的事情，並且寫了十二封代禱信，邀請愛護「回聲谷」的信徒以祈禱來支持我們。吳祝玲傳道亦以錄音方式，隔兩週一次「恩典的軌跡」，分享生命中的高低起伏，與上帝角力及同行的恩典軌跡。

藉上帝的恩典，我們踏入2023年了。「回聲谷」成立34年，就像一棵樹，長大了，我們期望更多人可以來到這棵樹下享受福音的蔭庇。在新一年，我們想做到的，同樣是朝著這個方向。最近，政府防疫措施將全面放寬，

彷彿預告嚴冬將盡。這是好時機，讓我們重新策劃事工，包括將福音帶入更多院舍，並以上帝的話語幫助他們在靈性、社交和情感上一起成長。

路加福音十四章21節，主人吩咐僕人：

「快出去，到城裡大街小巷，領那貧窮的、殘廢的、瞎眼的、瘸腿的來。」僕人受命後，努力出去，尋找有傷殘的人，親自領他們來參加天國宴席。今天，作為上帝的僕人，我們也在做同樣的事情。要完成路加福音十四章的使命，單靠「回聲谷」是沒法做好，仍需更多的信徒、教會領袖和同路人，與我們一起努力，在主面前謙卑，以基督耶穌的心為心。今天，你可有一團火，感覺到上帝在呼召你，去完成主的使命嗎？這是我們的盼望，有一天能向主說：「主啊，你所吩咐的已經辦了，還有空座。」(路十四22)

願上帝在未來的歲月，保守你們各人！

2022年外展事工感恩回顧

吳祝玲傳道

感謝上帝為「回聲谷」擴張境界！

過去一年我們獲邀到教會、神學院、學校及機構作不同類型的服侍，其中包括：在教會主講崇拜、福音主日信息，宣揚傷健共融、傳揚福音；進入神學院分享上帝所託付—擁抱傷弱群體的使命；到學校分享生命見證、進行生命教育、主持佈道會，建立莘莘學子的生命，引領學生歸向主耶穌；進入機構分享傷弱者的生命故事，灌輸正能量，見證殘疾者在上帝眼中的寶貴價值。

以上服侍均有效連繫教會、學校及機構與「回聲谷」的合作，為傷健共融使命的宣揚建立了更好的基礎和結連。感恩同工們同心協力，靠主跨越人力、資源和肢體的限制，締造了美好的服侍。願主繼續引領和賜福「回聲谷」在2023年，努力回應上帝所託付—傷健共融的使命。

2022年的外展事工詳列本刊頁3。

2022年外展事工



日期	教會 / 學校 / 機構	服侍項目
2月6日	基督教會活石堂(九龍堂)	崇拜講道
2月23日	香港基督徒短期宣教訓練中心	福音聚會講道
3月20日	駿發花園浸信會	崇拜講道
4月17日	基督教信心會藍地福音堂	崇拜講道
4月23 & 24日	西區福音堂	崇拜講道
5月22日	荃盛浸信會	崇拜講道
6月12日	富山平安福音堂	崇拜講道
5月28 & 6月25日	基督教宣道會沙田堂Vineyard團契	團契講道
7月19日	香港炮台山循道衛理中學	生命教育：體驗活動
8月2日	沙田第一城浸信會呂明才小學	福音聚會：生命見證
8月24日	香港懷恩浸信教會	祈禱會：分享事工
9月13日	聖馬可中學	生命教育
9月19日	世界傳道會/那打素基金	感恩崇拜及分享會
9月20日	聖馬可中學	生命教育
10月16日	基督教基協堂(北區堂)	崇拜講道
10月20日	基督教宣道會北角堂西奈團	生命教育：交流會
10月20日	屯門基督教四方福音會深培中學	生命教育
11月7日	中國神學研究院	福音聚會：生命見證
11月11 & 12日	西區福音堂	崇拜講道
11月17 & 18日	沙田五旬節林漢光中學	福音聚會：佈道會
11月25日	香港炮台山循道衛理中學	生命教育：工作坊
11月28日	港島民生書院	福音聚會：生命見證



回聲谷傷健福音協會 成立34周年會慶培靈會



全獻壇上～傷健群體的召命

2022年12月11日(主日) 下午3:00-5:00

靈實恩光學校禮堂

2022年是「回聲谷」成立34周年，就在2022年12月11日，下午3:00-5:00，在靈實恩光學校禮堂舉行會慶培靈會，感恩得到中國神學研究院實踐科副教授陳關韻韶老師為大會擔任講員，講題：全獻壇上一傷健群體的召命。承蒙關老師准許撮要，分享當日信息！



陳關韻韶老師

全獻壇上，就是整個人毫無保留地奉獻給神使用。然而，對傷殘人士而言，似乎不適用，曾有人引用《聖經》說有殘疾者是不潔，不可接近祭壇事奉(利二十一 16-21)。

事實上，教會歷史中確有這種想法，認為傷殘人士不配做某些事奉，例如講道、帶領崇拜等等，這種看法已經觸犯了多地的反歧視法。若這樣理解，是解錯《聖經》了，這是一種從字面的意思去聯想的解經，就是有殘疾的人都是不潔的。這裡的不潔，不是指沒有沖涼、不潔淨，乃指殘疾人是有罪，不聖潔。其實，不止他們有罪，所有人在神面前都是不潔的，無論有沒有殘障，我們都不配來到神的壇前事奉，可以事奉神，完全是因為耶穌基督的救贖，用祂的寶血遮蓋了我們的罪。

「他對我說：『我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。』所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。」(林後十二 9)

這節經文是使徒保羅說的，背後他受了許多委屈、誤解和迫害，因為他親自建立的哥林多教會對他的批判、歧視、甚至質疑他事奉的資格。

「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」這是神給保羅祈禱的回覆，他有一個困難，求神挪走它，然而，神沒有按保羅的祈禱回應，卻給他有足夠的恩典。保羅究竟有甚麼困難呢？

「有一根刺加在我肉體上，就是撒但的差役要攻擊我」(林後十二 7)。「攻擊」：原文是用拳頭大的力打一撻的意思，要撻低人、羞辱人，使無法抬起頭來。保羅肉體上的一根刺是甚麼？可能是身體上的疾病，可能是癲癇症或眼疾，無論如何，這一根刺都

(後頁續)

影響他的日常功能，保羅卻因這一根刺而感覺被攻擊。弟兄姊妹，你身上，有沒有這一根刺呢？在你生命中有沒有這樣的困擾，使你痛苦呢？

除了保羅之外，還有耶穌在客西馬尼園也有過這樣的祈禱，「我父啊，倘若可行，求你叫這杯離開我。然而，不要照我的意思，只要照你的意思。」(太二十六 39-44)

賈艾梅宣教士 (Amy Carmichael) 在她年青的時候，曾經跟戴德生學習，想成為宣教士，只因她的身體傷殘，無法事奉神。因為一次意外，Amy 變成終身癱瘓，她祈禱有健康的身體來事奉神，可是，禱告沒有蒙應允，反而體弱多病，身體的傷殘已成為一根刺加在她肉身上。然而，身體傷殘沒有阻止她要成為宣教士，她曾到過日本、印度宣教，她在印度的服侍最長(1895-1951)，當地人稱她為廟童的母親，因她要從印度廟裡面救回被困的女童，那些女童被逼做廟妓。1901年，她創立了「都拿華團契」(Dohnavur Fellowship)，這團契是為其他願意一齊服侍的義工而設。在她的事奉中，非常艱難，侮辱、批評、攔阻都是叫她放棄事奉神。最後，她死在印度，從表面看，她的事奉就止完結，但她的事奉有神的心意，因她行動不便，Amy 被迫坐下來，她寫了好多本好有影響力的勵志書。

分享她其中一本著作，名為《若》(IF)，
若我容縱自己，讓自己陶醉在自憐中；
若我不靠神的恩典學習堅忍不撓的精神，
那我就還是絲毫不懂加略山的愛。



若人的稱讚叫我得意，人的責備叫我頹喪；
若我不在被誤解中安息而不為自己辯解；
若我喜歡被愛多於付出愛，

那我就還是絲毫不懂加略山的愛。
若我會從別人被取笑中得到樂趣；
若我會在談話或甚至思想中奚落他人，
那我就還是絲毫不懂加略山的愛。

加略山的愛是甚麼？對你的生命有多大的影響力？

Amy 好想「都拿華團契」(Dohnavur Fellowship)能有愛心去服侍，不要因為彼此之間的差異，常有紛爭、嗌交、投訴等的行為。事奉神不是講出來，幫了多少人，做了甚麼偉大的成就，而是在最微少的事上活出加略山的愛。

2015年10月，我邀請了林路德先生(Luades)來中神跟神學生分享「回聲谷」的成立。1977年，發生一個奇怪的意外，從此，路德就失去行動能力，要坐上輪椅突然間，一切都失去了，包括工作、學習、活動能力，甚至將來。還有社會的歧視眼光和態度，增加了他的痛苦，他經歷非常艱難的時期。

(後頁續)

路德卻感謝神，因為他在事故發生前一個月成為基督徒，他堅信自己的生命掌握在神的手中。他是一位真正的禱告勇士，並決心事奉神。

路德分享他為自己定了三個事奉目標。首先是讀神學，因為他的學歷和身體狀況，沒有機會。第二個目標是要出個人見證集，分享自己的經歷，鼓勵其他傷殘人士，由於種種原因，未能成事。雖然如此，他繼續祈禱，儘管他學歷不高，身體機能有限，路德分享他還有個口，仍然可以用張嘴事奉神。

所以，他開始用他的聲音。他躺在床上，通過電話與其他傷殘人士傾偈，去安慰他們，為他們祈禱，輔導他們。從一個電話和一個郵箱開始，他開始了事工，發展成為今天的「回聲谷」。曾有人質疑他，有甚麼資格去輔導人，他認為輔導不一定需要受過輔導訓練。路德沒有因為別人的批評停止，因他聽從了神的呼召。神使用軟弱的人，正因為路德殘疾的軟弱，很有同理心，他是非常有資格去輔導相同處境的人。

可是，路德無法獨自完成「回聲谷」的工作。他需要一個團隊。他的妻子駱思慧，就是最支持他、最好的隊友，後來，有姜天儀姑娘加入，多位董事和同工，接待「回聲谷」團契的教會，還有許多義工，默默無聲、謙卑地服侍，傷健群體的連繫就是見證主基督的愛，亦是福音核心的見證。

親愛的弟兄姊妹，愛我們的主呼召傷健全民皆兵，每一個人都有，並且參與活出加略山的愛的使命，去見證福音的大能。神要揀選的先要承認自己是軟弱的人，倚靠祂能力的人。所以，如果你今天認為你想事奉神，但自覺軟弱和限制，你就是神選中的人。盼望你效法保羅和路德，以禱告交託主，讓神帶領你。就算事奉的道路不清晰，先從愛你周圍的人開始，每天一小步，活出加略山的愛。這個召命是一個群體的召命，願「回聲谷」傷健群體成為神軍隊的大本營，勇敢踏出去接觸世界上許多沒有機會聽到福音的人。

願神祝福我們每一個！

全體大合照



傷健崇拜☀團契及小組☀福音聚會

回聲谷傷健團契及小組 • 2023

傷健崇拜

回聲谷網上崇拜

日期：逢星期日
時間：下午 3:00-4:00
崇拜採用 YouTube 播放

輔導事工

提供情緒及信仰治療
歡迎 WhatsApp 9017 8640
聯絡本會 2783 0630

院舍事工

匡智粉嶺週五崇拜

日期：每月第一、三、五週
星期五

地點：粉嶺靈山路 23 號
匡智粉嶺綜合復康中心

疫情期間，已改為網上舉行。
時間：晚上 6:45-7:30

懷智將軍澳福音聚會

基督教懷智服務處
將軍澳綜合復康服務中心

懷智元州福音小組

基督教懷智服務處
元州工場及宿舍

疫情期間，已暫停以上院舍服侍

傷健團契~香港耀能協會

龍泰宿舍
白普理黃大仙宿舍
盛康園康怡居
樂華宿舍

疫情過後，將重啟以上院舍服侍

團契 / 小組	傷健團契						傷健小組				
	港東	港南	港西	聯合團契 (九東&將軍澳)	屯元	荃葵	粉上	雅比斯	沿途有祿	週五小組	愛癒同行
關顧同工	劉志全牧師、廖潔玲牧師、何偉群牧師、吳祝玲傳道、康偉新輔導員										
管理人員	梁劍明 蘇鳳媚 何婉儀 麥錦佩 黃慧英	馬榮冬 姜榮芳 郭錦媚 李雪梅 葉素貞	駱思慧 鄭永康 陳瑞芳	李兆洪 歐陽靜儀 容曉君 劉綺琪 莊淑慧	李月維 鄧志英 陳美英 陳瑞芬 周家材 關潔平	盧定邦 鄧玉梅 林明華 廖美玲 孫劍雲 岑詩敏	蘇偉業 葉錦餘	傳道 同工	黃影胎 周可賢 歐巧兒	傳道 同工	何偉群 牧師
聚會	隔週一	隔週二	隔週二	隔週四	隔週四	第二及四週 週三	隔週二	網上 每月一次	網上 隔週六	網上 每月兩次	網上 每月兩次

港島東區

日期：隔週星期一
時間：晚上 7:30-9:00
地點：香港柴灣翡翠道 30 號
4 樓。柴灣浸信會

港島南區

日期：隔週星期二
時間：晚上 7:30-9:00
地點：香港仔田灣石排灣道
49 號。宣道會華基堂

港島西區

日期：隔週星期二
時間：晚上 7:00-8:00
地點：香港薄扶林 131 號。心
光恩望學校(10月~翌年6月)
香港堅尼地城卑路乍街 3 號大
新閣 3 樓。西區福音堂(7~9月)

傷健團契及小組

九龍東區

(九東與將軍澳合團)
日期：隔週星期四
時間：晚上 7:30-9:00
地點：油塘嘉榮街 2-4 號油塘
中心第二期地下 32 號
宣道會油塘堂

屯元區

日期：隔週星期四
時間：晚上 7:00-8:30
地點：屯門大興邨興耀樓地下
15-21號。香港宣教會恩福堂

傷健團契，因應疫情及政府限聚措施
影響，所有聚會或會改為網上進行，
或會取消。

荃葵區

日期：第二及四週星期三
時間：晚上 7:45-9:15
地點：荃灣西樓角路 1-17 號新
領域廣場 11 樓
宣道會基蔭堂

粉上區

日期：隔週星期二
時間：晚上 7:30-9:00
地點：上水彩園邨彩麗樓 29-40
號地下。香港宣教會恩霖堂

歡迎傷健朋友參加！
請致電 2783 0630
向本會查詢及報名

傷健興趣班

傷健讚美操(*)

日期：逢星期四
時間：上午 11:00~下午 1:00
地點：旺角/油麻地社區中心
導師：胡小芳導師

(*)備有復康巴接送

(受疫情影響，或會暫停課堂)

福音粵曲小組(△)

日期：逢星期一
早班：上午 10:30~11:45
晚班：晚上 6:30~7:45
日期：逢星期五，下午 2:00~3:15
地點：回聲谷會址
導師：朱麗嫻導師

(△)不設復康巴接送

雅比斯

日期：每月一次
時間：晚上 8:00-9:30
聚會：網上

沿途有祿

日期：隔週星期六
時間：下午 1:45-3:15
聚會：網上

週五小組

日期：每月兩次
時間：晚上 8:00-9:00
聚會：網上

愛癒同行

日期：每月兩次
時間：晚上 8:00-9:30
聚會：網上
導師：何偉群牧師

創會會長：林路德先生 本會顧問團：盧家駁牧師、葉惠民教授、陳慧冰牧師、葉國強牧師、張卓倫牧師、麥志江牧師
本會董事：毛家亮醫生(主席)、王音發院牧(副主席)、關祐發先生(文書)、譚張麗嫦女士(司庫)、許朝英社長、唐漢軍醫生
義務顧問律師：朱海明律師 義務核數師：恒健會計師行
本會同工：劉志全牧師(總幹事)、廖潔玲牧師、何偉群牧師、吳祝玲傳道、區凱童姊妹、阮敏媛姊妹、康偉新弟兄

*歡迎各教會前來主領聚會及聯合團契，聯絡電話：2783 0630。

*本會為傷健人士安排復康巴接送參加聚會，費用全免。

*本會所有活動，如當日天文台懸掛三號風球或紅色暴雨警告訊號，於聚會前三小時訊號尚未除下，當日聚會即告自動取消。

*基督教機構協會會員

*捐獻者權利約章成員

本會消息 2022年10-12月

財政報告

2022年1至12月財政報告

事工

- 10月16日(主日)·本會同工何偉群牧師應基督教基協堂(北區堂)邀請擔任崇拜講員·宣講主道。
- 10月20日(四)·本會同工吳祝玲傳道應宣道會北角堂西奈團邀請舉行生命教育交流會·傳遞「傷健共融」信息。
- 10月20日(四)·屯門基督教四方福音會深培中學邀請本會為中三同學舉行生命教育·主題：勝過逆境—跨越障礙·轉化人生·由林麗佳牧師主講及分享生命見證。
- 11月7日(一)·中國神學研究院·邀請本會同工吳祝玲傳道為神學生作生命見證分享·主題：擁抱自身的殘障。
- 11月17日(四)及18日(五)·沙田五旬節林漢光中學邀請本會分別為初中及高中年級學生舉行佈道會·同工吳祝玲傳道擔任講員·宣講福音。
- 11月25日(五)及28日(一)·香港炮台山循道衛理中學及港島民生書院·邀請本會為中六學生作生命教育·同工吳祝玲傳道分享信息及生命見證。
- 11月11日(六)及12日(日)·本會同工吳祝玲傳道應西區福音堂邀請在崇拜中宣講信息及分享「傷健共融」使命。
- 本會成立34周年會慶於12月11日(主日)下午3:00-5:00在靈實恩光學校禮堂舉行會慶培靈會·主題：全獻壇上—傷健群體的召命·承蒙中國神學研究院講師·陳關韻韶老師擔任主講嘉賓·讓與會者反思並回應主所託付傷健群體的召命。

訃聞

林澤賢弟兄·港東團契團友·於11月7日(一)晚上安息主懷·12月5日(一)中午於柴灣哥連臣角火葬場禮堂舉行安息禮·願主安慰家人及團友！

招募義工

「回聲谷」需要您的參與·一同服侍傷健人士·為他們的生命注入動力。

1. 電腦技術操作·錄製影片及剪輯。
2. 活動支援·推輪椅·協助傷健人士參與聚會。

歡迎您認識我們的工作·藉著您付上的愛心和服侍·帶給傷健人士無限祝福；服侍者也更蒙福！
歡迎致電 2783 0630 與我們聯絡。

收入	HK\$
經常費奉獻	1,198,001.30
青牧基金及補就業	178,800.00
課程收入	1,710.00
其他	5,227.96
總收入	1,383,739.26

支出	
辦公室	282,967.41
同工薪津及交通費	937,829.99
復康巴服務費及附加費	12,918.70
活動費用	123,591.76
其他	1,936.00
總支出	1,359,243.86

小計盈餘 24,495.40

林路德傷健基金

基金奉獻	0.00
基金支出	420.00
	24,075.40

那打素基金

2022年基金收入	105,000.00
2022年基金支出	20,909.40
盈餘預留作2023年基金支出	84,090.60
	0.00

總計盈餘 24,075.40

(本報表未經審計師核實)

奉獻方法

① 郵寄支票

支票抬頭請註明「回聲谷傷健福音協會有限公司」或「Echo Valley Evangelistic Association for the Handicaps Limited」·郵寄或親身交付本會。地址：旺角廣東道 982 號嘉富商業中心 22 樓 2-4 室。



CheckPlus(港元)

② 直接存入

奉獻支票或現金或 PayMe/轉數快存入本會匯豐銀行戶口(004) 461-254930-001·將入數紙副本以電郵·傳真或 WhatsApp (6466 9863) 至本會。

③ 自動轉帳

於本會網址下載或列印「每月自動轉帳表格」·填妥後郵寄至本會。echovalley.org.hk/support_us/dedication



PayPal(港元)

④ 信用咭網上捐款

請掃描 CheckPlus(港元)或 PayPal(港元)QR codes。

** 奉獻及捐款港幣\$100 或以上者可獲發免稅收據。

2023年1月出版